

Tarek Atoui

WITHIN

18 février - 25 mars 2017

Le projet WITHIN de Tarek Atoui s'intéresse à la manière dont la surdité peut changer notre compréhension de la performance sonore, son espace de diffusion et ses instruments. Débuté en 2012 et enrichi par la collaboration du duo curatorial Council (Sandra Terdjman & Gregory Castera), WITHIN a continué son évolution au cours des invitations et expositions du projet : Biennale de Sharjah (2013), Berkeley Art Museum, USA (2015), Experimental Music and Performing Art Center - EMPAC, USA (2015), ZKM, Allemagne (2016), et plus récemment à Bergen Assembly, Norvège (2016).

Pour Bergen Assembly, dont Tarek Atoui était aussi co-directeur artistique, l'artiste a développé de nouveaux instruments qui étendent la notion de l'écoute par-delà celle de l'oralité. Le design des instruments et leur jouabilité sont le résultat de plusieurs ateliers et résidences au cours desquels Tarek Atoui a progressivement conçu un *instrumentarium* en dialogue avec des fabricants d'instruments acoustiques, des designers de haut-parleurs, des programmeurs informatiques, des compositeurs et des personnes sourdes et malentendantes de différents âges et pays. En septembre 2016, l'ensemble des instruments a été réuni pour la première fois à Sentralbadet, une piscine abandonnée au centre de Bergen en Norvège où compositeurs et musiciens amateurs et professionnels, sourds et entendants, ont été invités à investir l'espace d'exposition et à expérimenter ces instruments, en les jouant séparément ou en ensemble.

L'exposition du projet WITHIN à la Galerie Chantal Crousel marque une nouvelle étape après l'édition de Bergen. L'*instrumentarium* devient cette fois une installation sonore qui rejoue des enregistrements de performances passées et qui offre à son public des nouveaux modes physiques, tactiles, visuels et auditifs de perception du son. Au cours de ce séjour parisien, les instruments seront aussi activés lors d'ateliers, de répétitions et de performances qui auront lieu à la galerie, mais aussi hors-les-murs, en collaboration avec l'Institut National des Jeunes Sourds de Paris - INJS, le Centre Pompidou et l'IRCAM. Ces derniers sont également co-producteurs d'un nouvel instrument du projet WITHIN qui sera terminé dans le courant de l'exposition.

De part la nature évolutive de WITHIN, la Galerie Chantal Crousel accueillera également le travail préparatoire de la prochaine présentation du projet au Kunstenfestivaldesarts à Bruxelles en mai 2017, en partenariat avec WIELS.

Galerie
Chantal Crousel

Calendrier des événements

18 février à 16h, 18h & 20h
Performances, Galerie Chantal Crousel, Paris

4 mars à 17h30
Conversation avec Tarek Atoui & Council
Galerie Chantal Crousel, Paris

11 mars à 16h, 18h & 20h
Performances, Galerie Chantal Crousel, Paris

18 mars à 20h30
Performances, *IRCAM Live*, Centre Pompidou, Paris

25 mars à 16h, 18h & 20h
Performances, Galerie Chantal Crousel, Paris

Accès limité en raison de la nature des performance

Merci de confirmer votre présence
par email rsvp@crousel.com
ou par téléphone 01 42 77 38 87

En présence d'un interprète en langue des signes

Tarek Atoui

WITHIN

February 18 - March 25, 2017

Tarek Atoui's project WITHIN tackles the ways in which deafness can influence our understanding of sound performance, its space and instrumentation. Initiated in 2012 and enhanced by the collaboration of the curatorial duo Council (Sandra Terdjman & Gregory Castera), WITHIN carried on its evolution with the project's invitations and exhibitions: Sharjah Biennial (2013), Berkeley Art Museum, USA (2015), Experimental Music and Performing Art Center - EMPAC, USA (2015), ZKM, Germany (2016), and more recently at the Bergen Assembly, Norway (2016).

For the Bergen Assembly, where Tarek Atoui was also artistic co-director, the artist developed new instruments which expand the notion of hearing, beyond orality. The design of the instruments and their playability are the result of workshops and residencies where Tarek Atoui progressively made an *instrumentarium* in cooperation with acoustic instrument makers, speaker designers, software engineers, composers and Deaf and hearing people. In September 2016, the instruments were brought together for the first time in Sentralbadet, a forsaken swimming pool located in the center of Bergen in Norway where composers and musicians, both amateur and professional, Deaf and hearing people, were welcome to take possession of the exhibition space and test these instruments, playing them separately or as an ensemble.

The exhibition WITHIN at the Galerie Chantal Crousel culminates in a new chapter after the Bergen edition. The *instrumentarium* will become a sound installation replaying some of the past performance recordings and offering its audience new sound apprehension methods, whether they are physical, tactile, visual or aural. For the project's Parisian iteration, the instruments will also be activated during workshops, rehearsals and performances which will take place at the gallery and outdoor, with the collaboration of the INJS (National Institute for Young Deafs in Paris), the Centre Pompidou and IRCAM (Institute for Research and Coordination in Acoustics/Music). The latter two are also co-producers of a new instrument soon to be finalized and created for WITHIN.

On account of the evolving nature of WITHIN, the Galerie Chantal Crousel will also present the early rehearsal of its performances at Kunstenfestivaldesarts in Brussels (May 2017), in partnership with WIELS.

Galerie
Chantal Crousel

Events' schedule

Feb. 18 at 4pm, 6pm & 8pm
Performances, Galerie Chantal Crousel, Paris

March 4 at 5.30pm
Conversation with Tarek Atoui & Council
Galerie Chantal Crousel, Paris

March 11 at 4pm, 6pm & 8pm
Performances, Galerie Chantal Crousel, Paris

March 18 at 8.30pm
Performances, *IRCAM Live*, Centre Pompidou, Paris

March 25 at 4pm, 6pm & 8pm
Performances, Galerie Chantal Crousel, Paris

Limited access due to the nature of the performances

Please confirm your attendance
by email rsvp@crousel.com or call +33 1 42 77 38 87

In the presence of a sign language interpreter